

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 60 (1973)  
**Heft:** 5: Einkaufszentren

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schalenstühle



Modell 1272



Modell 110



Modell 110 P

*Stapel- und kuppelbare Schalenstühle für Personalrestaurants, Kantinen, Besprechungs- oder Aufenthaltsräume, Kirchgemeindesäle, Gemeindesäle.*

*Lieferbar in verschiedenen Holzarten und mit Teilpolsterung.*

**kuppeln**

**stapeln**



Modell 1276



Modell J 600

Modell J 600,  
gestapelt

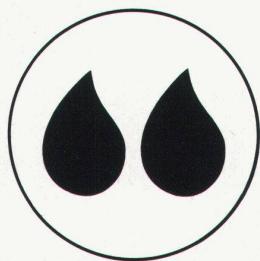
**embru**

Embru-Werke, 8630 Rüti ZH  
Telefon 055/31 28 44  
Filiale: 8026 Zürich, Engelstr. 41  
Telefon 01/23 53 13

Tische 1602 sowie 1755 mit stapelbaren Stühlen 1276.  
Verlangen Sie ein Angebot mit Musterstühlen und  
Tischen.  
Permanente Ausstellungen in Zürich, Lausanne und Rüti.

# Ringmaster

## Industrie- sprech- anlagen



**spritzwasser-  
geschützt**



**schwaden-  
sicher**



**explosions-  
geprüft**

RINGMASTER Industrie-Sprechanlagen gelangen in verschiedensten Betrieben rund um die Welt mit grossem Erfolg zum Einsatz. Man findet sie in Kohlenbergwerken, Fabrikationsbetrieben, Giesereien, Chemiewerken, auf Meerschiffen, in Kraftwerken, Benzinlagern, auf Industriebauten usw. als internes Kommunikationsmittel. RINGMASTER Industriestationen erfüllen alle Anforderungen des

unerbittlichen Werkbetriebes ausserhalb der Büroräume.

Die Industrie-Sprechstellen lassen sich mit den normalen Tischgeräten des RINGMASTER Systems beliebig kombinieren. RINGMASTER Sprechanlagen ermöglichen dank vielen Zusatzgeräten höchste Anpassungsfähigkeit an die Bedürfnisse eines jeden Betriebes.

## Hasler Installations-AG

Beratung – Verkauf – Unterhalt

4002 Basel  
3000 Bern 14  
5033 Buchs AG

Byfangweg 1a  
Schwarztorstrasse 50  
Aarauerstrasse 9

Tel. 061 230101  
Tel. 031 256225  
Tel. 064 244041

8006 Zürich  
1214 Vernier-Genève  
2008 Neuchâtel

Stampfenbachstrasse 63  
4, chemin de Poussy  
34, rue de Monruz

Tel. 01 261600  
Tel. 022 413911  
Tel. 038 243737

**Installation durch eidg. konzessionierte Installationsfirmen**

# Aluminium- Decken. Besser gesagt

# LUXALON®

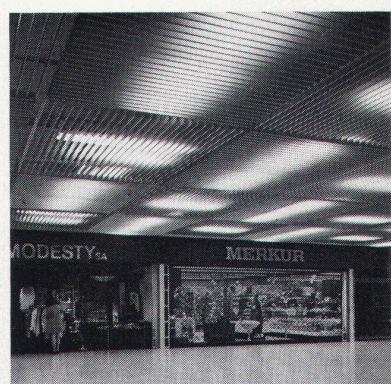
## Aluminium-Decken.

Technikum Rapperswil, LUXALON®-Paneeledecke Typ 134 H



Besser gesagt, weil LUXALON®-Aluminiumdecken die bessere Lösung sind. Als dekorative Akustik- und Lüftungsdecken. Weil sie hohe Korrosionsfestigkeit bieten, weil sie schnell montiert werden können, weil sie ideale Gestaltungsmöglichkeiten bieten, weil Leitungen und Installationen immer zugänglich bleiben.

Denn LUXALON®-Aluminiumdecken sind einbrennlackierte Aluminiumpaneele, die auf einbrennlackierte Aluminiumtragschienen geklemmt werden. In vielen Farben. In vielen Profilformen.



Carrefour Brügg, LUXALON®-Rasterdecke Typ V 100



Autobahnrestaurant Würenlos  
LUXALON®-Fassadenverkleidung Typ 150 F (als Decke montiert)

LUXALON®-Aluminiumdecken sind nicht nur die bessere Lösung, sie sehen auch wie die bessere Lösung aus. In Schulen, Bürogebäuden, industriellen Bauten, Krankenhäusern, Supermärkten, Hallenbädern, Hotels, Sportanlagen usw.

Schreiben Sie uns, wenn Sie mehr darüber wissen wollen. Wir sagen Ihnen gerne alles über Aluminiumdecken. Besser gesagt über LUXALON®-Aluminiumdecken.

® eingetragenes Warenzeichen von Hunter Douglas Luzern

Ausführliche Unterlagen durch:

**scheideggco**  
Schneider + Co. AG, Isolierungen  
8401 Winterthur, Scheideggstrasse 2,  
Tel. 052 89 21 21

L&A 7114

The advertisement features a black and white halftone background pattern of circles and rectangles. In the top left corner, there is a small circular logo with the word "JARDY" inside. The top right corner contains large, bold text: "TKA EINBAU-VERTEILUNGEN FÜR STUDIOS, WOHNUNGEN, BÜROS, RESTAURANTS USW. MODELLÉ MIT 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 und 12 Sicherungen, Sicherungsautomaten, Schalter usw." Below this, the text "GARDY SA GENÈVE MONTAGE-WERKSTÄTEN FLEXSHOP" is written diagonally. Further down, it lists locations: "GENF · ECUBLENS · SITTEN · NEUNBURG · ZÜRICH · CHUR · BASEL · LUGANO · BERN".



Kein Kochdunst mehr in der Küche . . .  
dank der vielbewährten  
NORDISK-Küchenabzugshaube

- Sehr hohe Luftleistung
- 2 Geschwindigkeiten
- Geräuscharm
- Wirksame Fettfilter
- Ideal zum Reinigen
- Herdbeleuchtung
- Entspricht den Normmaßen
- SEV-geprüft
- 1 Jahr Garantie

Verlangen Sie bitte Unterlagen bei  
**Werner Kuster AG 4132 Muttenz 2/Basel**  
Hofackerstraße 71, Telefon 061 421255

Filialen in:  
Zürich/Wallisellen (01) 934054 – Lausanne (021) 251052

# WANNER



Wir sorgen dafür,  
dass Wärme Wärme bleibt und Kälte Kälte,  
dass Lärm nicht stört und Wasser nicht schadet.

Wanner AG, Isolier- und Bedachungsmaterialien  
8105 Regensdorf ZH, Telefon 01 715171. 3000 Bern 32, Telefon 031 414741

# SIBIR



der  
modernste  
\*\*\* Kühlschrank  
Europas

**NORM**-Einbaumodell 225 Liter

Fr. 545.–

mit 25 Liter\*\*\* Tiefkühlfach

**Funktion:**

NEUE Absorption,  
absolut geräuschlos  
und vibrationsfrei

**Garantie:**

5 Jahre Vollgarantie  
auf die Funktion aller Teile

**Erfahrung:**

25 Jahre SIBIR

# Unsere Dächer scheuen weder Wind noch Wetter. Und keinen Kostenvergleich.

Einen Vergleich, den Sie machen sollten, wenn Sie z. B. das Dach für eine Produktionshalle planen. Dann brauchen Sie HOESCH TRAPEZPROFILE. Das sind großflächige Leichtbau-elemente für Dachkonstruktionen. Sie sparen auch an der Unter-konstruktion, weil diese Elemente extrem große Spannweiten über-brücken. Mit einem freien Binder-abstand bis 7,50 m.

HOESCH TRAPEZPROFILE werden für Warm- und Kalt-dächer eingesetzt. Sie besitzen einen ausgezeichneten Korro-sionschutz durch Band-verzinkung. Auf Wunsch mit zusätzlicher farbiger Ober-flächenveredelung.

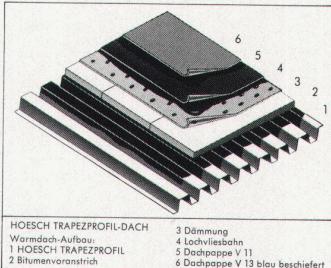
HOESCH TRAPEZPROFILE lassen sich bei jedem Wetter und zu jeder Jahreszeit montieren. So spart man wertvolle Zeit und senkt die Baukosten.

Trotz extremer Länge bis zu 18 m haben sie ein geringes Eigengewicht. Darum lassen sie sich leicht heben, tragen und montieren: Zeit ist Geld!



HOESCH TRAPEZPROFIL-DACH

Viel spricht für das HOESCH TRAPEZPROFIL-DACH. Nicht zuletzt unser technisches know-how und unser umfassender Service von der Objektplanung bis zur Durchführung, den Sie nutzen sollten.



Schreiben Sie. Wir antworten sofort. Oder rufen Sie uns an.

**Denn Zeit ist Geld.**

## HOESCH ESTEL

Hoesch Siegerlandwerke AG  
Verkauf HOESCH BAUTEILE  
59 Siegen, Postfach 46,  
Tel.: (0271) 551 37

Generalvertretung Schweiz:  
Stüssibaum AG  
8044 Zürich, Voltastr. 69  
Tel.: 01 47 62 32

**HOESCH  
TRAPEZPROFIL  
DACH**



## HOESCH BAUTEILE

HOESCH TRAPEZPROFIL-DACH, HOESCH-isodach®, HOESCH TEKTAL®-DACH, HOESCH TRAPEZPROFIL-WAND, HOESCH-isowand®, HOESCH-isowand® T, HOESCH TRAPEZPROFIL-DECKE, HOESCH INNENWAND



# Argolite

Kunststoffplattenwerk  
6130 Willisau  
Tel. 045 6 19 12



Das Gütezertifikat  
...die ARGOLITE  
hat kein blaues Ding.  
Aber ein grünes.

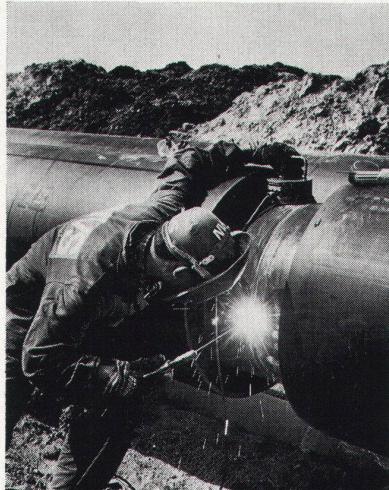
# Pan-Isovitz\*

## mehrals eine kanal- freie Fernheizleitung! Ein System!

### Für Fernwärmeverversorgung. Ausgereift. Vorfabriziert. Wirtschaftlich. Bewährt.

Gerade weil Fernwärmeleitungen zugeschüttet werden, haben wir sehr lange und ausserordentlich gewissenhaft an der Entwicklung des Pan-Isovitz-Systems gearbeitet. Rohrverbindungen? Fertigbogen? Fixpunkte? Kompensatoren? Abzweigungen? Reduktionen? Endabschlüsse? Schutz gegen chemische, elektrische und mechanische Beanspruchung? Alle diese Probleme sind gelöst und im Pan-Isovitz-System verwirklicht.

\*Pan-Isovitz-Rohre eignen sich hervorragend zum Bau von kanalfreien Fernwärmeverversorgungsleitungen für Heizungs-, Warm-, Kalt-, Kühl- und Thermalwasser sowie für Öl.



Technische Daten:  
Wasserdichte, fugenlose Verbundisolierung aus Polyurethan-Hartschaum (RG ca. 85 kg) mit nahtloser Polyäthylen-Ummantelung als Schutz gegen mechanische, chemische und elektrische Beanspruchung. Wärmeleitzahl  $\lambda = 0,022 \text{ kcal/m h}^{\circ}\text{C}$  bei einer Mitteltemperatur  $t_m = 50^{\circ}\text{C}$ . Temperaturfest von  $-200^{\circ}\text{C}$  bis  $+130^{\circ}\text{C}$ . Druckfestigkeit bis  $20 \text{ kg/cm}^2$ . Kosteneinsparung bis 60%. Montage durch alle fortschrittlichen Installationsfirmen. Beste in- und ausländische Referenzen. Verlangen Sie unsere technischen Unterlagen. Wir beraten Sie gerne.

\*Pan-Isovitz-von Meier-Schenk



**PAN-ISOVIT**®

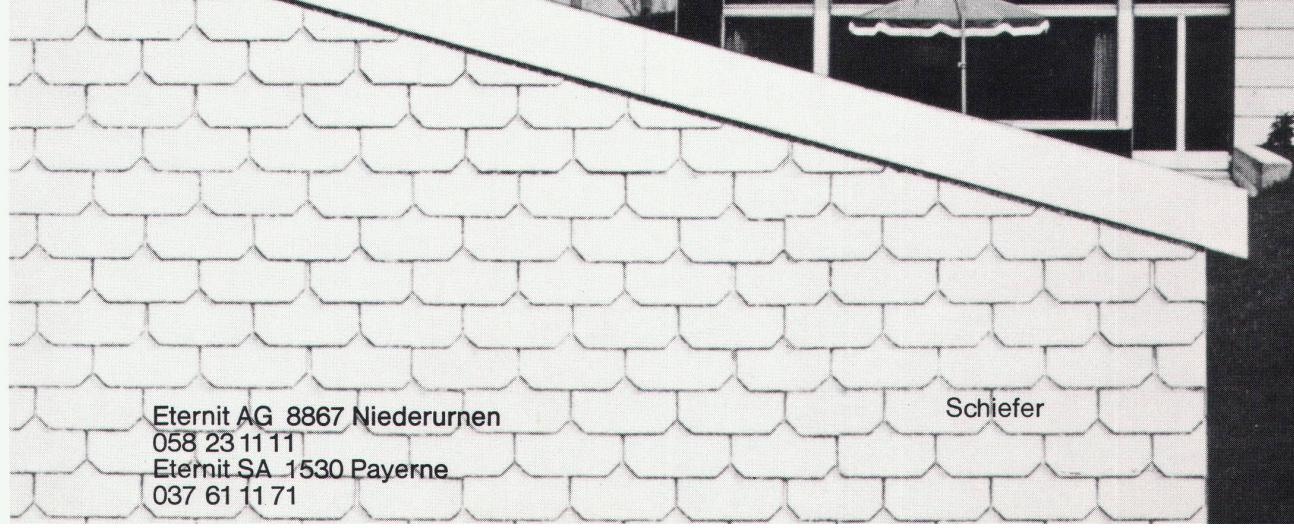
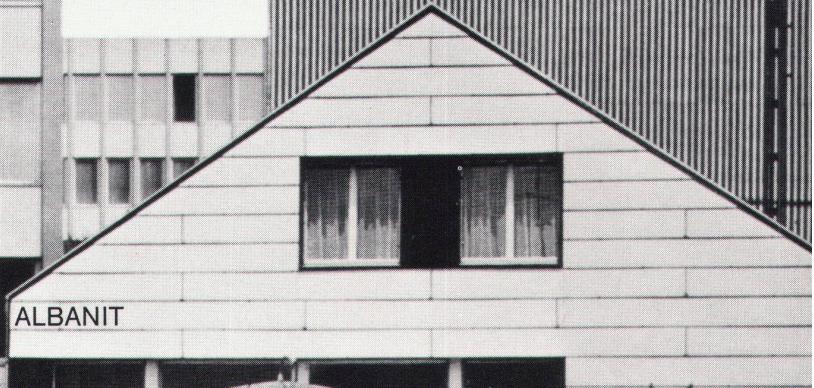
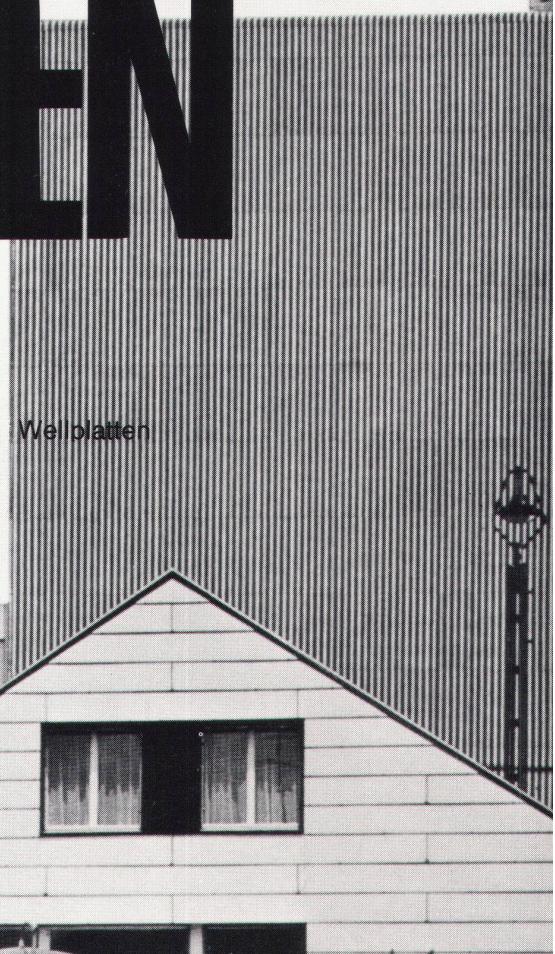
**Meier-Schenk AG**

Isolierwerk Zürich  
8105 Regensdorf, Telefon 01/7116 84

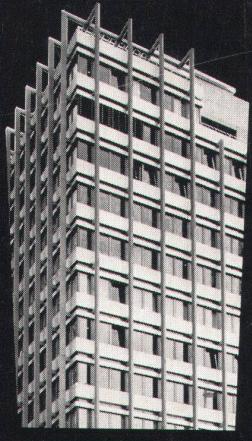
Biel 032/4176 76  
St.Gallen 071/2235 64  
Speyer/Deutschland

Verlangen Sie Unterlagen F  
Eternit AG, Service 2000  
8867 Niederurnen

# Eternit<sup>®</sup> FASSADEN



Eternit AG 8867 Niederurnen  
058 23 11 11  
Eternit SA 1530 Payerne  
037 61 11 71



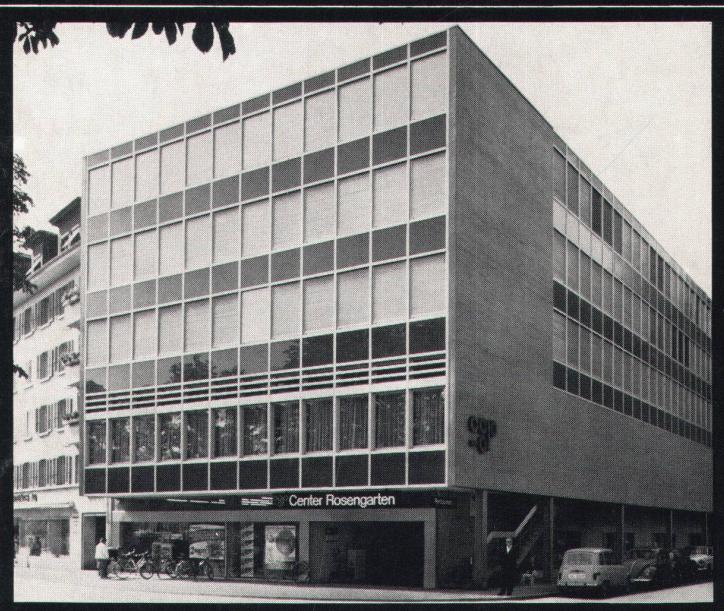
# "Fassaden mit Profil" hädrich ag

Unsere Bauelemente aus Aluminium ermöglichen Ihnen, Fassaden mit Profil zu gestalten. Markante Bauten unserer Zeit, die den Willen des Bauherrn und die Ideen des Architekten zum Ausdruck bringen.

Unsere Spezialisten haben Sinn für individuelle Wünsche und finden Lösungen für Aluminiumbauten mit profiliertem Charakter.



E. Hauer's Erben, Zürich  
Geschäftshaus mit vollisolierten ALSEC-50-Fenster,  
Isolierplatten-Brüstungen mit vorgehängten Silafont-Gussplatten.



Geschäftshaus-Center Rosengarten, Solothurn. Aluminium-Fassaden mit Modell HZ 750 und vollisolierten ALSEC-50-Fenstern.



Metallbau  
HZ Konstruktionen  
Profilpresswerk  
  
Hädrich AG  
8047 Zürich  
Freilagerstrasse 29  
Tel. 051 / 52 12 52